



Короткий виклад Повідомлення про правила забезпечення конфіденційності (Summary of Notice of Privacy Practices)

Набирає чинності: 13 квітня 2003 року

Переглянуто: 5 березня 2026 року

Ми розуміємо, що інформація про стан вашого здоров'я є суто особистою, і зобов'язуємося захищати вашу конфіденційність. Цей короткий виклад повідомлення є скороченою версією для полегшення ознайомлення. Повний текст Повідомлення про правила забезпечення конфіденційності також доступний на нашому вебсайті та у місцях надання медичної допомоги.

У цьому повідомленні описано, яким чином медична інформація про вас може використовуватися та розкриватися, а також як ви можете отримати доступ до цієї інформації. Будь ласка, уважно ознайомтеся з ним.

Щодо записів, пов'язаних із розладами, спричиненими вживанням психоактивних речовин, відповідно до Частини 2, у цьому повідомленні описано:

- як медична інформація, що підпадає під вимоги Частини 2, може використовуватися та розкриватися
- ваші права щодо вашої медичної інформації
- порядок подання скарги у разі порушення конфіденційності або безпеки вашої медичної інформації чи порушення ваших прав щодо цієї інформації

Ви маєте право отримати копію цього повідомлення (у паперовій або електронній формі) та обговорити його з нашим уповноваженим із питань конфіденційності, якщо у вас виникнуть будь-які запитання, за телефоном 833-718-1043 або електронною поштою privacyofficer@trinity-health.org.

Ваші права

Ви маєте право:

- отримати копію своєї медичної документації в паперовій або електронній формі
- внести виправлення до своєї медичної документації в паперовій або електронній формі
- подати запит на конфіденційний спосіб зв'язку
- попросити нас обмежити обсяг інформації, якою ми ділимося
- отримати перелік осіб і організацій, яким ми розкривали вашу інформацію (облік розкриття інформації)
- отримати копію цього повідомлення про конфіденційність
- уповноважити іншу особу діяти від вашого імені
- подати скаргу, якщо ви вважаєте, що ваші права на конфіденційність були порушені

Ваш вибір

У вас є можливість самостійно визначати, як ми використовуємо та розкриваємо інформацію, коли ми:

- повідомляємо членів вашої родини та друзів про стан вашого здоров'я
- надаємо допомогу у разі надзвичайних ситуацій або стихійних лих
- включаємо вас до лікарняного довідника пацієнтів
- надаємо психіатричну допомогу
- рекламуємо наші послуги та продаємо інформацію про вас
- здійснюємо збір благодійних пожертв

Як ми зазвичай використовуємо або розкриваємо вашу медичну інформацію?

Зазвичай ми використовуємо або розкриваємо вашу медичну інформацію такими способами.

Надання вам медичної допомоги

Ми можемо використовувати вашу медичну інформацію та надавати її іншим особам, які беруть участь у вашому лікуванні.

Це повідомлення поширюється на всі місця надання лікування, включаючи лікарні, клініки та програми лікування розладів, спричинених вживанням психоактивних речовин, які називаються Програмами Частини 2.

Ми надаємо медичне лікування, а також маємо програми лікування розладів, спричинених вживанням психоактивних речовин, які регулюються федеральними нормативними актами, викладеними в 42 Кодексі федеральних нормативних актів, Частина 2 (далі - Програма Частини 2). Якщо ви отримуєте такий вид допомоги, вас можуть попросити підписати загальну форму згоди на лікування в межах Програми Частини 2. Письмовий дозвіл на використання інформації для цілей лікування, оплати та діяльності організації може бути отриманий одноразово й надалі використовуватися для майбутнього використання медичної інформації з метою лікування, оплати та операційної діяльності без отримання додаткового дозволу відповідно до Закону про переносимість і підзвітність медичного страхування (HIPAA).

Забезпечення діяльності нашої організації

Ми можемо використовувати та розкривати вашу медичну інформацію для забезпечення роботи нашої системи охорони здоров'я, покращення якості медичної допомоги та зв'язку з вами у разі потреби.

Ми використовуємо технології для підтримки процесів надання медичної допомоги та лікування, які можуть включати використання штучного інтелекту. Технології штучного інтелекту використовують медичну інформацію для навчання та вдосконалення функціональних можливостей систем штучного інтелекту. Наші технологічні партнери, включаючи партнерів, які використовують технології штучного інтелекту, зобов'язані забезпечувати конфіденційність медичної інформації відповідно до вимог чинного законодавства.

Виставлення рахунків за надані послуги: Ми можемо використовувати та розкривати вашу медичну інформацію для виставлення рахунків і отримання оплати від планів медичного страхування або інших організацій.

Яким чином ми ще можемо використовувати або розкривати вашу медичну інформацію?

Закон дозволяє або вимагає від нас розкривати вашу медичну інформацію й в інших випадках – зазвичай тоді, коли це відповідає суспільним інтересам, наприклад у сфері громадського здоров'я або наукових досліджень. Перш ніж розкрити вашу інформацію з такою метою, ми повинні виконати визначені законом умови.

Сприяння охороні громадського здоров'я та безпеки: Ми можемо розкривати вашу медичну інформацію в певних випадках, зокрема для:

- запобігання поширенню захворювань
- сприяння відкликанню продукції
- повідомлення про побічні реакції на лікарські засоби
- повідомлення про підозру на жорстоке поводження, недбале ставлення або домашнє насильство
- запобігання або зменшення серйозної загрози здоров'ю чи безпеці будь-якої особи

Проводити дослідження: ми можемо використовувати або розкривати вашу інформацію для медичних досліджень.

Дотримуватися закону: ми розкриватимемо інформацію про вас, якщо цього вимагають закони штату або федеральні закони, зокрема Міністерству охорони здоров'я та соціальних служб, якщо воно захоче перевірити, чи дотримуємося ми федерального законодавства про конфіденційність.

Відповідати на запити щодо донорства органів і тканин: ми можемо розкривати вашу медичну інформацію організаціям із заготівлі органів.

Співпрацювати із судово-медичним експертом або розпорядником похорону: ми можемо розкривати медичну інформацію коронеру, судово-медичному експерту або розпоряднику похорону у разі смерті особи.

Компенсація працівникам, правоохоронні органи та інші запити державних органів: ми можемо використовувати або розкривати вашу медичну інформацію:

- у зв'язку з вимогами щодо компенсації працівникам
- для правоохоронних цілей або посадовій особі правоохоронного органу
- органам нагляду у сфері охорони здоров'я для діяльності, дозволеної законом
- для спеціальних державних функцій, таких як військові потреби, національна безпека та служби охорони Президента

Відповідати на судові позови та юридичні дії

- Ми можемо розкривати вашу медичну інформацію у відповідь на судовий або адміністративний наказ, або у відповідь на повістку
- Якщо ми маємо записи про вас як про пацієнта з розладом, спричиненим вживанням психоактивних речовин, на які поширюється дія 42 Кодексу федеральних нормативних

актів, Частина 2, ми не можемо використовувати або розкривати інформацію з цих записів у цивільних, кримінальних, адміністративних або законодавчих розслідуваннях чи провадженнях проти вас без: 1) вашої згоди або 2) судового наказу та повістки

Наші обов'язки

- Відповідно до закону ми зобов'язані забезпечувати конфіденційність і безпеку вашої захищеної медичної інформації
- Ми повідомимо вас, якщо станеться порушення, яке могло поставити під загрозу конфіденційність або безпеку вашої інформації
- Ми повинні дотримуватися обов'язків і правил забезпечення конфіденційності, описаних у цьому повідомленні, та надати вам його копію
- Ми не використовуватимемо і не розкриватимемо вашу інформацію інакше, ніж описано в цьому повідомленні, якщо ви не надасте нам письмовий дозвіл. Якщо ви надасте такий дозвіл, ви можете змінити своє рішення в будь-який час. Повідомте нас письмово, якщо зміните своє рішення

Зміни до умов цього повідомлення

Ми можемо змінювати умови цього повідомлення, і такі зміни застосовуватимуться до всієї інформації, яку ми маємо про вас. Нове повідомлення буде доступне за запитом, у місцях надання медичної допомоги та на нашому вебсайті.

Суворіші закони штату та федеральні закони: Якщо застосовується закон про конфіденційність і він є суворішим, ніж Закон про переносимість і підзвітність медичного страхування, ми дотримуватимемося такого закону.

Обмін медичною інформацією (НІЕ): За наявності такої можливості ми передаватимемо вашу медичну інформацію до системи обміну медичною інформацією НІЕ для її подальшого обміну з іншими постачальниками медичних послуг. Ваша медична інформація може містити конфіденційні відомості. Система НІЕ здійснюватиме передачу та зберігання вашої медичної інформації. НІЕ зобов'язана забезпечувати захист вашої медичної інформації. Законодавство окремих штатів може надавати вам право відмовитися від участі в НІЕ. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до нашого уповноваженого з питань конфіденційності за телефоном 833-718-1043 або електронною поштою privacyofficer@trinity-health.org.

Поширення та використання вашої медичної інформації: Для покращення якості медичної допомоги ми можемо передавати вашу медичну інформацію іншим особам. Trinity Health є національною католицькою системою охорони здоров'я, до складу якої входять інші лікарні, будинки сестринського догляду та постачальники медичних послуг. Ми передаємо вашу медичну інформацію для координації вашого лікування, а також для здійснення інших клінічних і пов'язаних із господарською діяльністю Trinity Health процесів.

- Медичний персонал: Ми є учасником Організованого об'єднання з надання медичної допомоги (ОНСА) разом із медичним персоналом. Це означає, що ми обмінюємося медичною інформацією з медичним персоналом для забезпечення операційної діяльності. Це також означає, що медичний персонал погоджується дотримуватися умов, викладених у цьому Повідомленні
- Ділові партнери: Ми можемо передавати медичну інформацію іншим компаніям у межах виконання наших господарських функцій

Подання скарг: Якщо ви вважаєте, що ваші права на конфіденційність були порушені, ви можете подати скаргу нашому уповноваженому з питань конфіденційності або Секретарю Міністерства охорони здоров'я та соціальних служб. Скаргу можна подати: електронною поштою: privacyofficer@trinity-health.org; за телефоном: 833-718-1043; у письмовій формі на адресу уповноваженого нашої системи з питань конфіденційності: 20555 Victor Parkway, Livonia, MI 48152.

Подання скарги не стане підставою для будь-яких заходів у відповідь або несприятливого ставлення до вас.